

이 소책자는 북버지니아 법률서비스에서 제공된 것입니다.
만일 이 소책자나 아래 주제에 대한 문의는 북부버지니아 법률서비스로 이메일을 보내시거나 703-778-6800 으로 연락 주시기 바랍니다.

SOCIAL SECURITY AND SSI

사회보장 (Social Security/SS) 및 생활보조금 (SUPPLEMENTAL SECURITY INCOME/SSI) 이란 무엇인가?

1999 UPDATE

1999 년 현재

1. WHAT IS SOCIAL SECURITY? 사회 보장 (Social Security)이란 무엇인가?

사회 보장이란 고용주와 피고용인이 지불하는 사회 보장 세금 (Social Security Taxes, FICA)를 재원으로 하여 연방 차원에서 운영되는 사회 보험 프로그램입니다. 이 프

이 사회 보장의 목적은 다음 사람들에게 매월 지급을 하는 것입니다:

- A. 퇴직 근로자 (62 세 이상)
- B. 장애인 근로자
- C. 다음 근로자의 특정 가족 구성원:

- 1. 62 세 이상 된 배우자
- 2. 60 세 이상 홀로된 배우자 (장애자라면 50 세 이상)
- 3. 피부양 부모의 자녀
- 4. 22 세 이전에 장애인이 된 성년 자녀.

적격 여부는 당신이 얼마나 가난한가에 따른 것이 아니라, 당신과 당신의 배우자가 해당 보험하에서 얼마나 오랫동안 적용대상으로 근무했는지에 달려있습니다.

2. WHAT IS SUPPLEMENTAL SECURITY INCOME (SSI)? 생활보조금 (Supplemental Security Income) 이란 무엇인가?

SSI는 사회 보장 당국에 의해 특정인에게 매달 지급되는 연방 차원의 프로그램입니다.

생활 보조금의 목적은 다음과 같은 사람에게 매달 지급하는 것입니다:

- A. 65 세 이상이거나
- B. 맹인 또는 장애가 있으면서
- C. 재정적으로 빈곤한 경우

적격 여부는 당신의 과거 고용에 따라 정해지는 것이 아니라 빈곤한 정도에 따라 정해집니다. 당신이 얼마나 사회 보장을 받는가에 따라 사회 보장과 생활 보조금 모두를 받을 수도 있습니다.

일반적으로, 당신의 개별 소득원이 \$2,000 을 넘지않고 당신의 소득이 개인당 \$500, 그리고 소득원 \$3,000 으로 제한되고 부부에게는 매달 \$751 정도 라면 당신은 빈곤층에 해당됩니다. 그러나, 당신의 재산이나 소득이 이 수준 이상이라 하더라도, 어떤 소득원이나 아이템이 인정되거나 인정 되지 않는 것에 관한 특별한 법규가 있으므로, 요청해볼 가치는 있습니다. 예를 들어, 가치가 얼마이든 당신의 집은 소득원이나 재산으로 간주되지 않습니다. 이와 마찬가지로, 배우자나 부모가 벌어들인 소득 부분은 적격 여부를 가리는데 사용되지 않습니다.

3. WHAT DOES IT MEAN TO BE "DISABLED" UNDER SOCIAL SECURITY OR SSI? 사회보장이나 생활 보조금하에서 장애인이란 무엇인가?

사회 보장과 생활 보조금 모두의 경우, 장애란 “장애냐 또는 아니냐” 의 양자 택일적 조건이다.

당신은:

- A. 심각한 육체적 또는 정신적 손상이 있고, 그리고
- B. 당신이 실질적 소득 활동을 하는데 방해가 되는 손상을 가지고 있고, 그리고
- C. 적어도 1 년이상 지속되거나 또는 죽음에 이르게 할 것으로 예상될 만한 손상을 가지고 있어야만 합니다.

4. WHEN SHOULD I APPLY FOR SOCIAL SECURITY OR SSI? 언제 사회 보장이나 생활보조금을 신청을 할 수 있는가?

Social Security Retirement Benefits: 사회 보장 퇴직 수혜:

당신은 당신이 혜택을 받고자 하는 때로부터 수개월 전에 신청해야 합니다. 당신이 65 세 이상이라면 전액 퇴직 수혜를 받을 수 있지만, 그러나, 당신의 선택에 따라 62 세 때부터 감소된 금액을 받기 시작할 수 있습니다. 당신이 65 세 이후로 퇴직을 연기하고 싶다면, 대부분의 경우, 당신의 생일에 따라 매년 당신의 기본 혜택은 3% -8% 씩 증가합니다.

Social Security Survivors Benefits: 사회 보장 배우자 혜택:

홀로된 배우자는 당신이 65 세 이상이라면 당신 배우자의 사망 직후 신청해야 합니다. 당신이 60 세 이상이라면, 즉시 신청해서 감소된 금액을 받거나, 65 세 이후에 전체 금액을 받는 방법 중 선택할 수 있습니다. 당신이 장애가 있는 경우라면 50 세부터 받을 수 있습니다. 홀로된 배우자가 65 세 이후에 신청한다면, 매년 3%-8%의 연기된 수혜 증가분을 더 받을 수 있습니다.

Social Security Disability Benefits: 사회 보장 장애 혜택

당신은 맹인이거나 장애인이 되었다면 그 즉시 신청할 수 있습니다.

Supplemental Security Income (SSI): 생활 보조금

당신이 65 세가 되기 몇 개월 전에 신청하든지 또는 맹인이거나 장애인이 된 즉시 신청해야 합니다. **당신이 65 세 이상이고 미국 시민이 아니라면, 당신은 혜택을 받을 수 없습니다. 만일 당신이 1996 년 8 월 22 일 이후에 미국에 들어왔다면 당신이 SSI 장애 혜택을 받기 위해서 특별한 자격 요건을 갖추어야 합니다. 지방 사회 보장 사무소에서 이러한 문제에 관한 안내를 해줄 수 있을 것입니다.**

5. WHERE DO I APPLY FOR SOCIAL SECURITY OR SSI? 사회 보장이나 SSI 를 신청하려면 어디로 가야하는가?

사회 보장은 일반인들이 이용할 수 있는 개별 사무소 전화번호가 없습니다. 지역 전화 번호를 사용해야 합니다. 북버지니아 지역의 사회 보장 전화번호는 1-800-722-1213 입니다. 통화량이 많으므로 여러 차례 시도해야 할 것입니다.

The local Social Security offices are located as follows: 지역 사회 보장 사무소의 위치는 다음과 같습니다:

Social Security Administration

* ALEXANDRIA OFFICE

6295 Edsall Rd. Suite #220

Alexandria, VA 22314

Social Security Administration

* ARLINGTON OFFICE

1815 N. Ft. Meyer Drive, Suite 200

Arlington, VA 22209

Social Security Administration

* MANASSAS OFFICE

8700 Centreville Rd. Suite #301

Manassas, VA 22110

Social Security Administration

* FALLS CHURCH OFFICE

11212 Waples Mill Rd, Suite 105

Falls Church, VA 22030

당신이 사무실을 방문할 수 없다면, 우편으로 신청하든지 또는 사회 보장국 담당자가 당신의 집으로 방문할 수도 있습니다.

ALWAYS HAVE YOUR SOCIAL SECURITY NUMBER HANDY 당신의 사회 보장 번호 (Social Security Number)를 가까운 곳에 적어 두십시오.

일을 빨리 처리하려면, 다음에 관한 증명서나 증빙자료를 준비해 두십시오:

* 생년월일 * 사망*결혼*이혼

*장애*배우자의 사회보장번호

6. HOW MUCH WILL MY BENEFITS BE UNDER SOCIAL SECURITY?

사회 보장하에서 내가 받는 금액은 얼마나 될까?

개인 근로자, 그의 배우자 또는 부양가족이 받는 혜택의 금액은 전국적으로 평균은 매달 \$749 이상이지만, 당신 자신이 받는 금액은 매우 적은 금액에서 매달 \$1,342 이상 까지 다양합니다.

당신이 받을 정확한 금액은 다음과 같은 여러 가지에 따라 달라집니다:

- A. 고용되어 있는 기간 동안 그 근로자가 받은 급여
- B. 그 근로자가 고용된 기간
- C. 퇴직시 그 근로자의 나이 (퇴직 수혜는 62 세부터 시작 할 수 있지만 65 세 될 때까지 기다리는 경우 보다 금액이 20% 적습니다. 마찬가지로, 당신이 65 세 까지 기다렸다 신청한다면 수혜는 증가할 것입니다.)
- D. 사회 보장을 받는 동안 당신이 어떤 소득이 있는지 (질문 #9 를 보십시오)
- E. 급여에서 나온 소득이나 자영업에 의한 소득이 아니라면 사회 보장 수혜에 영향을 미치지 않습니다.

7. DOES SOCIAL SECURITY PAY AN EXTRA BENEFIT AT THE DEATH OF A RETIRED OR DISABLED WORKER? 사회보장은 퇴직 근로자나 장애인 근로자의 사망시 별도의 수혜를 지급하는가?

예, 사회 보장을 받고 있는 퇴직 근로자나 장애인 근로자가 사망시, 그의 배우자나 부양 자녀는 \$255 를 일시불로 받게 됩니다. 사회 보장은 다른 사람에게는 이 수혜를 지불하지 않습니다.

8. HOW MUCH WILL MY BENEFITS BE UNDER SSI? SSI 하에서 내가 받는 수혜는 얼마나 될까?

당신이 유자격자이고 다른 수입 없이 버지니아에 살고 있다면, 당신은 최고 US\$500 (1999 년 현재) 를 받게 될 것입니다. 당신에게 다른 수입이 있다면 (예외가 있지만) 그만큼 줄어들게 될 것입니다. 당신의 배우자나 부모가 SSI 대상이 아니면서 수입이 있거나 혹은, 당신이 당신의 방과 식비를 제공해주는 사람과 함께 기거하고 있다면, 당신의 SSI 수혜는 역시 줄어들 것입니다. 유자격 부부에 대한

SSI 최고 금액은 US\$751 (1999 년 현재) 입니다. 생활비 조정은 매년 1 월 1 일에 이루어집니다.

9. CAN I WORK AND STILL RECEIVE SOCIAL SECURITY BENEFITS? 일을 하면서도 SS 수혜를 받을 수 있는가?

예, 그렇습니다. 다음의 경우에 (1999 년 기준 금액임) 당신이:

A. 65 세 이하이면, 당신은 SS 퇴직 수혜에서 전혀 감면없이 매달 최고 US\$800 까지 받을 수 있습니다.

B. 65 세 이상 69 세 이하라면, 당신은 퇴직 수혜의 감면 없이 US\$14,500 까지 받을 수 있습니다.

C. 70 세 이상이라면, 당신의 수입 액수에 관계없이 퇴직 수혜를 받을 수 있습니다.

1998 년에 퇴직 수혜 대상이 된 자로서 65 세 이상 69 세 이하 개인들은 한도 금액을 넘는 수입에 대해서는 매 3\$당 1\$의 수혜를 잃게 됩니다. (62 세 이상 64 이하 개인들은 매 \$2 당 \$1 의 수혜를 잃게 됩니다.

10. DO I HAVE TO PAY INCOME TAX ON MY SOCIAL SECURITY BENEFITS? SS 수혜에 대해서 소득세를 내야하는가?

때때로 이 질문에 대한 답변은 그 사람의 수입에 따라 다릅니다. SS 수혜가 여자와 남자분 수혜가개인당 \$25,000 또는, 함께 접수한 결혼한 부부당 \$32,000 을 초과한다면, SS 수혜는 세금부과대상이 될 수 있습니다. 만일 당신의 통합수입이 이 금액들보다 많다면, 당신의 SS 수혜의 1/2 만 세금 부과 대상이 될 것입니다.

11. IF I AM DIVORCED, CAN I STILL RECEIVE SOCIAL SECURITY BENEFITS THROUGH MY FORMER SPOUSE? 내가 이혼을 했더라도 전 배우자와의 SS 수혜를 받을 수 있는가?

그렇습니다. 당신이 최소한 10 년 이상 결혼을 유지했다면, 마치 결혼이 계속되고 있는 경우와 마찬가지로 당신의 아내, 남편 또는 유족수혜를 받을 수 있습니다. 만일 재혼을 했다면, 대부분의 경우 그 수혜가 중단됩니다.

12. IF I AM RECEIVING WIDOW'S OR WIDOWER'S BENEFITS, WILL I LOSE MY BENEFITS IF I REMARRY? 만일 내가 미망인 혜택을 받고 있다면, 재혼시 그 혜택을 잃게 되는가?

아닙니다. 만일 당신이 60 세 이상이라면 그 수혜를 잃지 않습니다. 그러나 당신이 새로운 배우자를 근거로 해서 더 많은 수혜의 대상이 될 수도 있으므로, 이 두가지 방법으로 당신이 받을 수혜를 계산해달라고 SS 기관에 요구하십시오. 당신의 두

가지 모두를 잃게 되는 것이 아니라, 두 가지 중 더 많은 금액을 받을 자격이 있습니다.

13. DO I HAVE ANY DUTIES OR OBLIGATIONS WHILE RECEIVING SOCIAL SECURITY OR SSI? SS 나 SSI 를 받고 있는 동안에 어떤 의무나 책임이 있습니까?

그렇습니다. SS 와 SSI 에 대해서, 당신은 주소, 소득, 결혼 상태의 변화, 장애인인 경우 당신의 조건의 변화 등과 같은 당신의 자격에 영향을 미치는 변화를 보고해야 할 의무가 있습니다. SSI 에 대해서는 생활, 소득, 수입원과 같은 변화는 아주 중요합니다.

14. WHAT ARE MY RIGHTS UNDER SOCIAL SECURITY AND SSI? SS 와 SSI 하에서 나의 권리는 무엇인가?

다음은 중요한 당신의 권리입니다.

A. 당신이 동의하지 않는 어떠한 결정이나 행위에 대해 항변할 권리가 있습니다.

항변절차에는 연방법원에 재고 (Reconsideration) 를 요구하는 것으로부터 여러가지 단계가 있습니다. 그러므로, 당신의 수혜와 관련하여 만족하지 않는 어떠한 결정이나 행위가 있다면 가능한한 빨리 법적 조언을 구하는 것이 중요합니다.

B. 당신은 대리인에 대한 자격이 있습니다.

SS 나 SSI 와 관련해서 어떠한 경우에도 당신은 당신의 친구나 당신이 선택한 변호사가 당신을 대리하도록 할 수 있는 권리가 있습니다.

15. WHAT IF I HAVE A PROBLEM HANDLING MY FINANCIAL AFFAIRS BECAUSE OF PHYSICAL OR MENTAL PROBLEMS? 육체적 또는 정신적 문제로 인해서 나의 재정적 문제를 다루는데 문제가 있다면 어떻게 해야하는가?

당신이 당신의 재정적 문제를 다룰 수 없다면, 당신의 친척, 친구 또는 기관 (요양원과 같은)이 당신의 SS 나 SSI 수표(check)를 대신 받도록 지명될 수 있습니다. 지명된 사람은 “대리 수취인 (Representative Payee)”라 불리우며, 그사람은 당신을 부양하기 위해 받을 모든 돈을 사용할 수 있습니다. 당신은 언제나 이 것을 중단할 권리가 있습니다. 만일 당신이 장애가 있고 약물이나 알코올 중독문제가 있다면,

당신은 당신이 당신의 재정적 문제를 다룰 능력이 있다 하더라도 보호 수취인 (Protective Payee) 을 정하도록 요구 받을 수 있습니다.

16. WHEN SHOULD I SEEK LEGAL ADVICE ABOUT MY SOCIAL SECURITY OR SSI? 언제 나의 SS 나 SSI 에 관해서 법적조언을 구해야 할까?

일반적으로, 당신이 바라지 않거나 이해할 수 없는 일이 발생할 때마다, 법적 조언을 구하는 것이 좋습니다. 법적 조언은 다음의 경우에 특히 중요합니다:

- A. 당신의 원서가 부인 되거나 지연될 때
- B. 당신의 체크금액이 부정확 하거나 지연될 때.
- C. 수혜를 받고 있는 동안 당신이 수입이 생기기 시작했거나 또는 당신의 수입에 변화가 있을 때.
- D. 당신이 받을 자격이 있다고 생각하는 만큼 받고 있지 않다고 생각될 때.
- E. 당신이 그동안 당신이 받아할 금액보다 많이 받아서 되돌려줘야한다는 통지를 받았을 때. 당신이 초과 지급되었어도 다음의 경우에는 되돌려 줄 필요가 없습니다.
 - a. 당신의 실수로 인한 것이 아니고,
 - b. 되돌려 주는 것이 재정적 부담이 될 때.

공지 사항

모든 사람의 상황이 다 똑같을 수는 없으며, 대부분의 규칙에는 예외가 있습니다. 여기에 수록된 자료는 단지 일반적인 안내 목적을 위한 자료일 뿐, 당신의 개별적인 상황에 적용되지 않을 수도 있습니다. 따라서, 당신의 특별한 상황은 변호사와 상의하는 것이 바람직합니다.

북 버지니아 법률 서비스(LSNV)에서는 알렉산드리아 시, 알링턴 카운티, 웨어릭스 카운티, 라우돈 카운티, 프린스 윌리엄 카운티 및 이들 지역내에 있는 중소 자치도시에 거주하는 재정적으로 자격이 있는 즉, 저소득층 주민들에게 무료로 법률적 지원을 제공하고 있습니다. 무료 법률지원의 구체적인 내용은 전화를 하시면 설명해 드립니다. 북 버지니아 법률서비스(LSNV)의 전화번호는 다음과 같습니다:

MAIN OFFICE (FALLS CHURCH OFFICE)	703-778-6800
ALEXANDRIA OFFICE	703-684-5566
ARLINGTON OFFICE	703-532-3733
FAIRFAX OFFICE	703-246-4500
LOUDOUN OFFICE (IN LEESBURG)	703-777-7450
MANASSAS OFFICE	703-368-5711

LAWYER REFERRAL SERVICES

For a small fee you can have a half hour appointment with an attorney, call:

Alexandria	703-548-1105
Arlington	703-228-3390
Fairfax	703-246-3780
Statewide	800-552-7977
Services are available for the hearing impaired by calling:	800-828-1140

Phone numbers updated February 2005